

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction

**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses

**Band:** 2 (1913)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

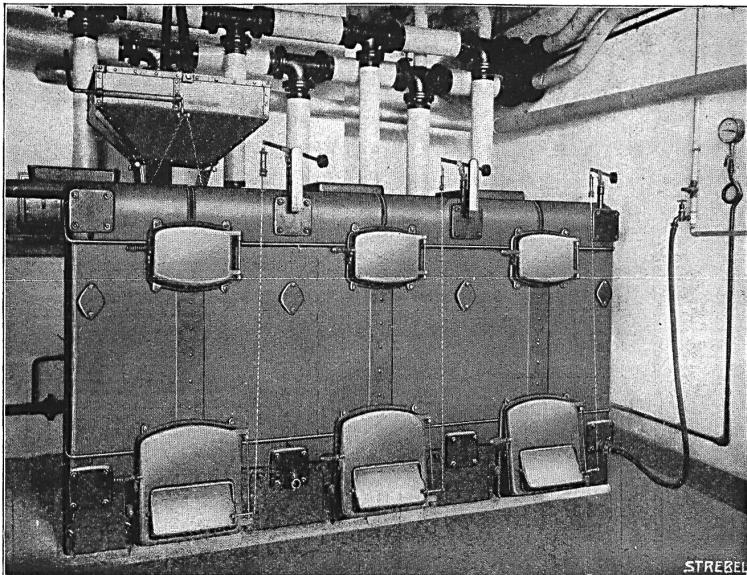
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chaudière Catena

Chaudière Catena avec train incliné  
pour la maison Gebr. Fretz, Zurich



à eau chaude et  
à vapeur  
à basse pression  
jusqu'à 300 m<sup>2</sup>  
et plus

Strebewerk  
Zurich I

40

SA FABRIQUES DE MEUBLES HOREN-GLARIS  
A HOREN

Seule fabrique suisse de meubles en bois courbé (chaises viennoises) et de meubles découpés à la scie pour cafés, salles à manger, vestibules, restaurants, salles de concert, de théâtre et de cinématographes.

Fabrication élégante et soignée suivant dessin de l'architecte ou d'après les modèles de la maison.

Représentants partout. 12 Références de 1<sup>er</sup> ordre.

LESSIVEUSES  
avec Foyer réfractaire

17

Nouveau !

Le réservoir et la couleuse sont réunis à L'AUTOGÈNE, soudure résistant au feu même s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir

AFFOLTER, CHRISTEN & Co., BALE  
Succursales à BERNE • LAUSANNE, 12, Avenue Ruchonnet • ZURICH

Stuttgart. Le mois dernier s'est ouverte au Musée des Arts et Métiers une exposition d'intérieurs organisée par la fabrique de meubles Erwin Behr, à laquelle de nombreux Suisses ont pris une part active. La direction artistique était confiée au Bâlois Emile Bercher. Celui-ci a aussi dessiné le plan des diverses pièces. Les œuvres d'art qui

y sont exposées sont dues en grande partie à des artistes suisses. La plastique est du Thurgovien Brullmann; les tableaux du St-Gallois Brühlmann et du Bâlois Alfred H. Pellegrini, tous deux décédés. MM. Neumann, Diehl et Mme. Prof. Lang ont aussi apporté leur précieuse collaboration.

## ■ Buanderies à force motrice :: Appareils de nettoyage par le vide ■

### JULES WÜRTH, LAUSANNE

Ernst Oelhafen,  
Ingénieur, Zurich

Cornélie 3

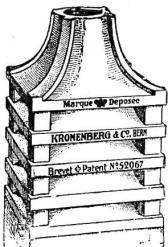
Louis Guertler  
Berne

Meilleures références :: Devis sur demande

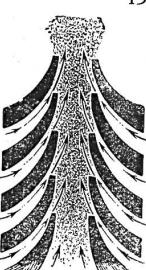
### Le Chapeau de Cheminée Kronenberg

Brevet + No 52067

13



réunit tous les avantages; il donne un tirage excellent, il économise le combustible, il se monte facilement, sans échafaudages et sans nécessiter un personnel spécial, il est d'aspect élégant, d'une solidité à toute épreuve et de prix réduit.



C'est le meilleur :: que l'on connaisse actuellement ::  
Demandez le prospectus à Kronenberg & Co., Berne

TÉLÉPHONÉ:  
No. 3003

Dépositaire à Genève:

Pompéo Gruaz, Boul. des Philosophes 8

TÉLÉGRAMME:  
Primus

### MARBRES ARTIFICIELS

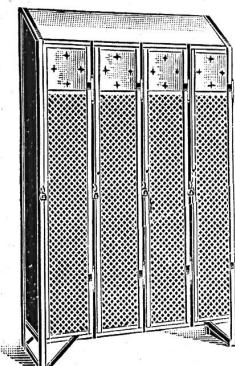
Stuc-Pierre. Stuc-Marbre. Simili-Pierre.

### Taponnier, Matringe & Co.

Genève-Lausanne

NOMBREUSES APPLICATIONS EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER 1

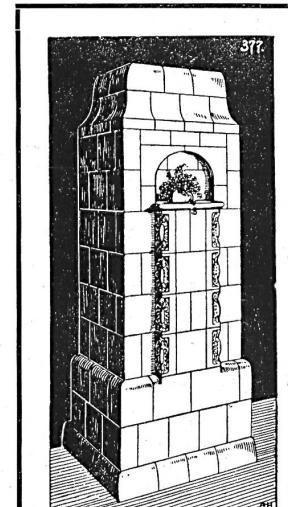
### Kempf & Cie. Herisau



#### Armoires pour habits

pour Fabriques, etc.

La plus ancienne maison de cette branche. Convient à toutes les entreprises. Prospectus à disposition. Fabrication solide. Prix réduits.



Poêles, Cheminées  
Fontaines, Revêtements  
Poêles portatifs 4

Fabrique de poêles  
Wannenmacher S. A., Bienne

### Dalles Prismatiques en Verre Extra-Blanc

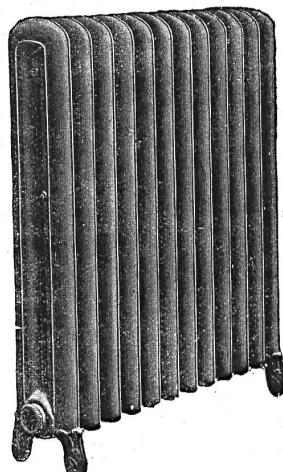
pour Eclairage de Locaux sombres 24

Dalles Blanches Unies et Quadrillées

P. CHIARA, LAUSANNE  
Entreprise de Vitrerie en tous Genres  
Verres Spéciaux GLACES Verres de Couleurs

# CALORIE

## CHAUFFAGE et VENTILATION



GENÈVE, LAUSANNE, NEUCHATEL, LYON

Céramiques et Revêtements Diplômes et Médailles aux Expositions: Zurich 1883, Genève 1889-1896

### PATRIZIO & PELLARIN :: GENÈVE

RUE DU NANT 37 :: MAISON FONDÉE EN 1877 :: TÉLÉPHONE 49-31

Mosaïques en Marbre pour dallages de tous Styles — Mosaïques artistiques en Émaux et Or de Vernis pour décoration de murs, plafonds et enseignes 28

## Sur la construction des cheminées.

Nous avons publié, dans le N° 2 (1912) de notre journal, un article intitulé: «Le tirage des cheminées», dans lequel nous avons montré qu'en général, malgré tous les inconvénients qui peuvent en résulter, on ne voulait pas une attention suffisante à la construction des cheminées. Nous avons tout spécialement attiré l'attention sur les défauts que présentent les têtes des cheminées et avons montré que ces défauts sont éliminés par l'emploi du chapeau de cheminée breveté de la maison Kronenberg & Cie. à Berne.

Depuis, cette maison s'est installée pour la fabrication d'un nouveau produit qui constitue également un important progrès dans la construction moderne des cheminées. Pour que les gaz de combustion s'échappent convenablement d'une cheminée il faut qu'ils soient animés d'une certaine vitesse et cette vitesse dépend:

1<sup>o</sup> de leur température,  
2<sup>o</sup> de la hauteur et de la section de la cheminée, et

3<sup>o</sup> de la résistance qu'ils ont à vaincre pendant leur ascension dans le canal de fumée.

Dans notre précédent article nous avons montré qu'un chapeau de cheminée défectueux oppose une grande résistance à la sortie de la fumée, ce qui a pour résultat de gêner considérablement le tirage.

D'autres causes qui réduisent la vitesse du courant des gaz de combustion proviennent de l'état de la surface intérieure du canal. Les inégalités, angles et aspérités de cette surface augmentent la résistance opposée au passage de la fumée et cette résistance est relativement grande dans les cheminées, qui, aujourd'hui, sont pour la plupart construites en briques. Les prescriptions exigent, il est vrai, que les cheminées soient pourvues à l'intérieur d'un «crépissage lisse», mais comme le contrôle en est difficile, on est très souvent obligé, pour l'application de cette prescription de s'en remettre à l'ouvrier dont l'attention fait malheureusement souvent défaut. En outre, pour le crépissage, on emploie fréquemment de mauvais mortier, qui,

# Henri Brändli HORGEN

### Isolations

Asphaltages en tous genres pour Travaux publics

### Bâtiments

Chemin de fer

Chaussées, Dessiccation, Eau souterrain d'effort, etc.

### Parquet sur Asphalté

### Meilleures références

○○  
Télégr.:  
Henri Brändli



### Carrelage de bois mis en Asphalté

### Feutre et tapis isolant

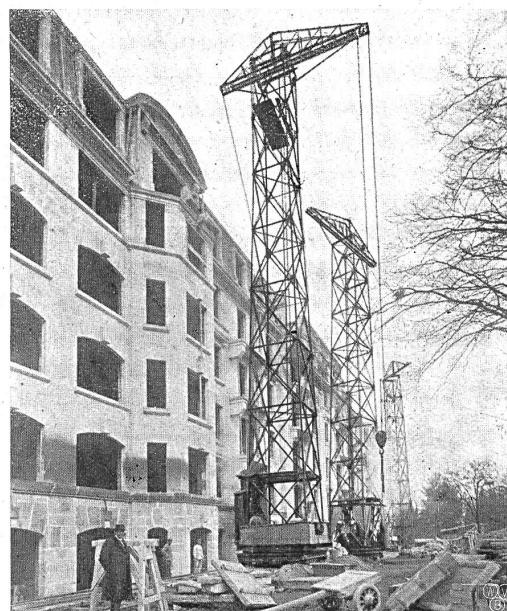
### Asphalte isolant

### Service soigné

○○  
Téléphone  
No. 38 66

## Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

SPÉCIALITÉ: Plaques isolatrices asphaltées en toutes épaisseurs et de tous genres pour couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.



Les annonces dans notre journal ont un succès certain



**L. MICHT**  
BEX (VAUD) 61

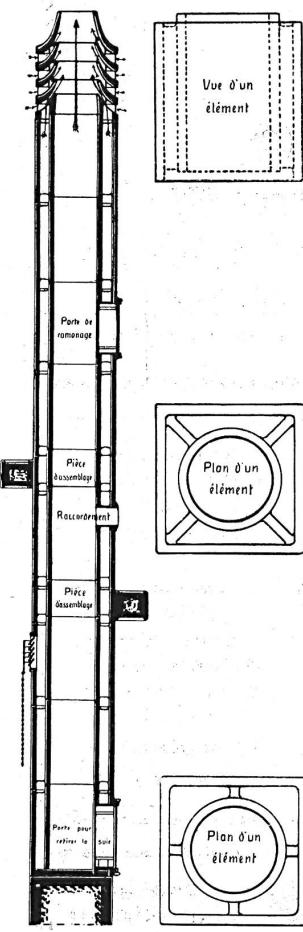
s'il ne tombe pas de lui-même, est bientôt enlevé par le ramonage. Du reste, un «crépissage lisse» lui-même, ne présente pas une surface parfaitement lisse.

Voyons maintenant quel rapport il y a entre la température des gaz de combustion et la vitesse avec laquelle ces derniers s'échappent de la cheminée. On admet dans la règle, pour des installations de chauffage central par exemple, qu'il n'y a pas de refroidissement de la fumée à son passage dans la cheminée, mais le calcul montrerait cependant que, si la température étant de 300 degrés à l'entrée de la cheminée n'est plus que de 200 degrés à sa sortie, ce qui peut fort bien se présenter, la vitesse nécessaire ne sera pas atteinte et par conséquent le tirage sera insuffisant. Le refroidissement des gaz de combustion est précisément la cause que, par le vent et les temps humides, beaucoup de cheminées ne tirent pas du tout.

La partie de la cheminée qui dépasse le toit est habituellement construite en briques et même en briques de 10 cm seulement; il s'en suit que, lorsque la pluie est chassée par le vent, la paroi extérieure de la cheminée joue le rôle d'une surface d'évaporation fournissant la chaleur nécessaire à l'évaporation de la pluie qui y est projetée, ce qui a pour conséquence un fort refroidissement de la cheminée et par suite de la fumée.

De ce qui précède il résulte qu'une bonne cheminée doit remplir les conditions suivantes: surface intérieure bien lisse, section ne présentant pas d'angles, pas de refroidissement de la fumée lors de son passage par le canal. Toutes ces conditions sont remplies par les cheminées construites par la maison Kronenberg & Cie. à Berne qui a fait breveter son système en Suisse et à l'étranger (D. R. P. 257,116, Brevets suisses 56,515, 56,772, 52,067, etc. etc.).

La figure ci-contre montre, en coupe verticale, une cheminée construite d'après le système Kronenberg & Cie. Elle est composée d'éléments annulaires à double parois, fabriqués avec du béton damé de tuiles concassées, matériel très compact, très résistant, présentant

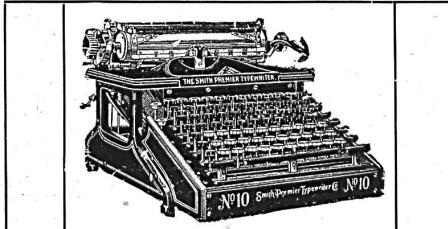


**LOUIS PERRIER, ENTREPRENEUR**  
 APPLICATION DU BÉTON ARMÉ  
 AUX MAISONS D'HABITATION ::  
 GENÈVE, RUE DU VUACHE N° 7

34

**SMITH PREMIER**

Modelle 10



La machine à écrire avec clavier complet et écriture absolument visible. Rendement de 10 à 20 % supérieur aux machines avec clavier incomplet anglais, et par ce fait

Economie de Fr. 150 à 200 par an

Nombreux autres avantages et perfectionnements

**SMITH PREMIER TYPEWRITER CO.**

**ZURICH**

GENÈVE :: LAUSANNE :: BERNE :: BALE

des surfaces parfaitement lisses et supportant de très hautes températures. La paroi intérieure formant le canal de fumée proprement dit est de section circulaire et oppose par là le minimum de résistance au passage des gaz.

La paroi extérieure sert à former un manteau d'air isolant autour du canal de fumée; elle est reliée à ce dernier par de légères nervures et est de section carrée afin que son montage dans les murailles ou contre celles-ci ne présente pas de difficultés. Si la cheminée doit être fixée contre une muraille, on emploie des éléments spéciaux présentant des saillies qui sont alors prises dans la muraille et jouent ainsi le rôle d'ancrage.

Le matériel employé présentant une grande résistance, les parois peuvent être relativement minces, de telle sorte qu'une cheminée système Kronenberg, malgré sa double paroi, présentera un pourtour extérieur moindre que celui d'une cheminée ordinaire en briques de

même section intérieure; elle aura en outre un meilleur rendement et offrira donc à rendement égal des dimensions d'encombrement moindres, avantage que sauront apprécier MM. les architectes et propriétaires.

Le montage d'une telle cheminée est très simple. Comme chaque élément est soigneusement travaillé, il suffira de placer ces éléments les uns sur les autres en intercalant entre chacun d'eux une couche régulière de mortier pour que la cheminée soit bien d'aplomb. Un crépissage est inutile tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.

La partie supérieure de la cheminée est formée par le chapeau breveté, système Kronenberg, déjà connu. Le manteau d'air isolant ménagé entre les deux parois peut, ainsi que le montre le dessin, être utilisé comme canal de ventilation; on emploie dans ce but des portes d'aération et le chapeau est construit de telle sorte que ses canaux d'aspiration sont en communication avec le manteau d'air isolant.

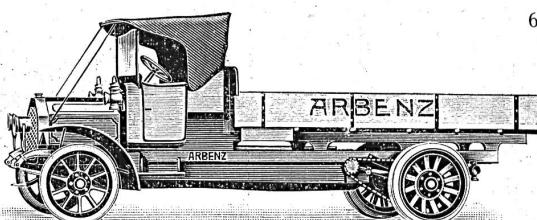
Le ramonage qui se fait par deux portes de ramonage, dont une dans le haut et l'autre à la partie inférieure de la cheminée, est rendu très facile grâce aux surfaces intérieures lisses du canal de fumée.

La cheminée système Kronenberg & Cie. remplit donc complètement toutes les conditions posées et ne peut, par conséquent, que gagner rapidement la faveur de MM. les architectes, entrepreneurs et propriétaires.

**Les annonces dans  
 notre journal ont  
 un succès certain**

**Ed. Aerni-Leuch, Berne**  
 La plus grande maison et la plus capable de la Suisse centrale pour héliographie et tirage de plans. Etablissement spécial pour tous les articles techniques.

68



**ARBENZ A.-G.**  
**ZURICH-ALBISRIEDEN ::**

**BLANC FIXE**  
**„Cellarius“**  
 Le Blanc le plus idéal pour intérieurs.  
 A préparer seulement à l'eau chaude. Spécialement pour les plafonds en plâtre et crépis, aussi pour renouveler de vieux enduits.  
**MARTIN KELLER**  
 Zürich I. Neuseidenhof.

# A. MOREL Atelier d'Héliographie

Jumelles 2

LAUSANNE

Téléphone 327

Procédés de „Schweizer Lichtpausanstalten, A. G., à Zurich“  
Héliographies — Papiers — Procédé à sec

Représentant exclusif de E. Pfenninger à Zurich pour Lausanne, Genève et Neuchâtel

38

Entreprise d'Installations Électriques

**Louis Cauderay**

5 Escaliers du Grand-Pont 5

Lausanne

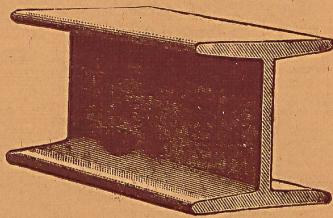
Lumière == Moteurs == Sonnerie  
Grand choix de Lustrerie et Cristaux

Téléphone 2151

35

**Max Schmidt & Cie, Lausanne**

Fers  
I B



Profils  
spéciaux

25

de Differdingen

LARGE PLAT, L, ZORÉS, CORNIÈRES

32  
ATELIERS POUR  
CONSTRUCTIONS  
D'ARTS  
EN MÉTAUX

CARDINARU  
& NYFFELER  
BERN



Lustreries  
Bronzes  
Travaux ciselés  
Grillage métal-  
lique • Suspensoir

Beundenfeldstr. 32  
Téléphone 4100

Pieterlen  
bei Biel

**E. Beck**

Perles  
près Bienne

Télégramme : PAPPBECK

Téléphone

Fabrik für  
la Holzzement  
Isolierplatten, Dachpappen  
Isolierdecken  
Korkplatten  
und sämtliche  
Teer- und Asphaltfabrikate  
Deckpapiere  
roh und imprägniert, in nur  
bester Qualität, zu billig-  
42 sten Preisen

Fabrique pour  
Carton bitumé  
Ciment ligneux  
Plaques d'Asphalte  
pour Isolations en tous  
genres  
Tapis d'Isolations  
Goudron minéral raffiné  
Trinidad épurée  
Tous les produits d'As-  
phalte et de Goudron

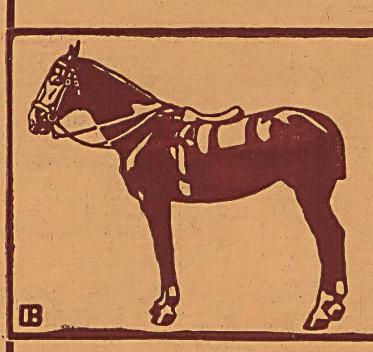
**ELVETIA**

ASSURANCE MUTUELLE SUISSE  
CONTRE LES ACCIDENTS, à ZURICH  
SUCCURSALE DE GENÈVE.

Tous les bénéfices reviennent aux assurés.  
Assurances individuelles, Agricoles,  
de Voyages, des Domestiques et de responsabilité civile vis-à-vis des tiers.

Pour tous renseignements, s'adresser  
aux Directions et aux agents

5



**GEBRÜDER  
LINCKE  
ZÜRICH**  
PFERDE  
STALLUNGEN

58